



DISCOVER MUSIC FROM CUBA

WITH ARC MUSIC





ENGLISH P. 2



DEUTSCH S. 5

DISCOVER MUSIC FROM CUBA WITH ARC MUSIC

The Caribbean island of Cuba has been perhaps the most influential place in the evolution of what we commonly call Latin music. The slave trade and mass migration from Europe brought African and Spanish instruments and rhythms to Cuba, where new styles were cultivated before finding their way to the Americas. Afro-Cuban influence can be heard in all musical styles of Latin and South America.

Its proximity to the USA encouraged the spread of Cuban music into western culture. By the 1950s, band leaders like Benny Moré were incorporating Cuban music into the swing music of the time, while emigration to the US gave birth to popular musical forms such as salsa and mambo. When the Buena Vista Social Club was released in the late 1990s, the world was exposed to the music of Cuba like never before.

This collection highlights a variety of Cuban music. Details of the albums from which these songs are taken follow below. These and more can be found at our website, arcmusic.co.uk

Discover music from Cuba!

1. **Cesar Pedroso** – Que cosa tiene la vida

*EUCD2410 Best of Buena Vista, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club – Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas, Maracaibo Oriental
Published by Termidor Musikverlag, Germany | Licensed from Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG.*

A selection of the best of Buena Vista including tracks such as “Chan Chan” and “A Buena Vista” performed by old and new, featuring *Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas*, original members of the Buena Vista Social Club.

2. **Oswaldo Chacón** – Carácter deportivo

*EUCD2421 Salsa Timba – Oswaldo Chacón, guest: Polo Tamayo
Licensed from Oswaldo Chacón, London, UK.*

Oswaldo Chacón, “the Voice of Timba” (Polo Tamayo), is one of Cuba’s rising Salsa Timba stars. He has supported the greatest salsa stars, such as the multiple *Grammy* winner *Eddie Palmieri, Celia Cruz, Oscar d’Leon* and *Ruben Blades*. Special guest: *Policarpo “Polo” Tamayo* of the Afro-Cuban All Stars.

3. **Jorge & Techí** – Manísero
EUCD2165 World Dance: Cuba
An ARC Music Production.

Enjoy dancing to Cuban Classics, well-known songs to dance to and sing along with!

4. **Vocal Baobab** – Iroko
EUCD1965 Afro-Cuban Chants, Yoruba Dream – Vocal Baobab
Licensed from Vocal Baobab.

An exhilarating album of traditional Afro-Cuban chants and rumba, interlaced with rap and other contemporary flavours. Exciting poly-rhythms and strong vocal harmonies – here is the true *afro* in Afro-Cuban. Lauded by Cuban luminaries such as *Lázaro Ros, Changuito, Compay Segundo* and *Mayito*, they have made many successful appearances on the international stage.

5. **Grupo Cimarrón de Cuba** – Chan chan
EUCD2487 The Most Popular Songs from Cuba – Grupo Cimarrón de Cuba
Licensed from Grupo Cimarrón de Cuba.

Great Cuban music capturing the magic of the golden era of Cuba in the 1950s. *Acoustic guitars, bass* and lots of *percussion* and *multi-part vocals*. Includes favourites such as *Yolanda* (Pablo Milanés), the famous *Chan Chan* (Compay Segundo [Buena Vista Social Club]) and more.

6. **Jorge & Techí** – Jopaté
EUCD2165 World Dance: Cuba
An ARC Music Production.

See track 3 for information.

7. **Sergio Alvarez** – Son de Camagüey
EUCD1920 Cuba, Cuba! The Most Popular Songs – Sergio Alvarez
An ARC Music Production.

Sergio Alvarez and band present traditional Cuban songs, accompanied on *guitars, trumpets, percussion, tiple* (12-string guitar), *requinto* (small guitar tuned to A) and *bass*.

8. **Oswaldo Chacón** – Mi vicio
EUCD2393 Salsa Afrocubana – Oswaldo Chacón
Composition arranged by Oswaldo Chacón in association with Joel Dominique Campos.
Licensed from Oswaldo Chacón, London, UK.

Oswaldo Chacón presents spirited and hot *salsa, timba* and *cumbia* with attitude!

“Oswaldo Chacón is a very promising musician, author and performer. I recommend following his musical development.” – Polo Tamayo, Afro-Cuban All Stars.

9. **Soneros de Verdad** – A buena vista

*EUCD2410 Best of Buena Vista, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club – Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas, Maracaibo Oriental
Published by Termidor Musikverlag, Germany | Licensed from Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG.*

See track 1 for information.

10. **José Artemio Castañeda** – Yamile

*EUCD2410 Best of Buena Vista, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club – Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas, Maracaibo Oriental
Published by Termidor Musikverlag, Germany | Licensed from Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG.*

See track 1 for information.

11. **Rudy Calzado** – La reina del café

*EUCD2410 Best of Buena Vista, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club – Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas, Maracaibo Oriental
Published by Termidor Musikverlag, Germany | Licensed from Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG.*

See track 1 for information.

12. **Rey Crespo** – Conga sin freno

*EUCD2305 Rey Crespo y su Salsa Conga Loca
Licensed from Rey Crespo, London, Great Britain.*

Cuban bassist and bandleader Rey Crespo leads an 11-piece *conjunto* on a sizzling salsa workout. Solid dance music, Havana style, seasoned with more than a little of the sassy timba sound.

13. **Rudy Calzado** – Vengo con Sed

*EUCD2506 Best of Buena Vista - Vol 2, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club - Pío Leyva, Rudy Calzado, Maracaibo Oriental, Raúl Planas...
Published by Termidor Musikverlag, Germany | Licensed from Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG.*

A selection of the best of Buena Vista including tracks such as “Sonero de verdad” and “Cuando ya no me quieras” performed by old and new, featuring *Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas*, original members of the Buena Vista Social Club.

14. **Annalays** – Saboreando

*EUCD2506 Best of Buena Vista – Vol 2, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club - Pío Leyva, Rudy Calzado, Maracaibo Oriental, Raúl Planas...
Published by Termidor Musikverlag, Germany | Licensed from Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG*

See track 13 for information.

15. **Luis Frank Arias/Manuel De La Cruz** – Juramento

EUCD2506 Best of Buena Vista – Vol 2, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club – Pío Leyva, Rudy Calzado, Maracaibo Oriental, Raúl Planas...
Published by Termidor Musikverlag, Germany | Licensed from Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG

See track 13 for information.

16. **Jorge & Techi** – Dulce amor

EUCD2165 World Dance: Cuba
An ARC Music Production.

See track 3 for information.

17. **Oswaldo Chacón** – Bimbón

EUCD2421 Salsa Timba – Oswaldo Chacón, guest: Polo Tamayo
Licensed from Oswaldo Chacón, London, UK.

See track 2 for information.



Die karibische Insel Kuba hatte wahrscheinlich den größten Einfluß auf den Lauf der Entwicklung der Musik, die wir heute als lateinamerikanische Musik oder ‚Latin Music‘ kennen. Sklavenhandel und Masseneinwanderungen aus Europa brachten afrikanische und spanische Rhythmen nach Kuba, wo neue Stile kultiviert wurden, die dann ihren Weg nach Amerika fanden. Heute kann man afrokubanische Einflüsse in allen Musikstilen Latein- und Südamerikas finden.

Kubas Nähe zu den USA förderte die Ausbreitung kubanischer Musik in die westliche Kultur. In den 1950ern integrierten Bandleader, wie Benny Moré kubanische Musik in die Swing-Musik dieser Zeit. Gleichzeitig entstanden durch Einwanderer in die USA populäre musikalische Formen, wie Salsa und Mambo. Als in den späten 1990er Jahren *Buena Vista Social Club* auf der Szene erschien, wurde kubanische Musik weltweit bekannt, wie nie zuvor.

Diese Sammlung präsentiert eine breite Palette kubanischer Musik. Angaben über die Alben, aus denen die Songs stammen, finden Sie unten. Diese und viel mehr, können Sie auf unserer Website finden: arcmusic.co.uk.

Entdecken Sie Musik aus Kuba!

1. **Cesar Pedroso** – Que cosa tiene la vida

EUCD2410 Best of Buena Vista, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club - Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas, Maracaibo Oriental
Verlag: Termidor Musikverlag, Germany | Unter Lizenz vom Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG.

Eine Auswahl der besten Buena Vista Songs einschließlich Hits, wie „Chan Chan“ und „A Buena Vista“. Aufgeführt von der alten und neuen Generation, mit u.a. *Pio Leyva, Puntillita, Raúl Planas*, ursprünglichen Mitgliedern des Buena Vista Social Club.

2. **Oswaldo Chacón** – Carácter deportivo

EUCD2421 Salsa Timba – Oswaldo Chacón, Gast: Polo Tamayo
Unter Lizenz von Oswaldo Chacón, London, UK.

Oswaldo Chacón, „*die Stimme des Timba*“ (Polo Tamayo) ist einer der kommenden kubanischen Salsa Timba Stars. Er trat zusammen mit den berühmtesten Salsa-Stars auf, wie z.B. dem vielfachen *Grammy*-Preisträger *Eddie Palmieri, Celia Cruz, Oscar d'Leon* und *Ruben Blades*. Gaststar: *Policarpo „Polo“ Tamayo* von den Afro-Cuban All Stars.

3. **Jorge & Techi** – Manísero

EUCD2165 World Dance: Cuba
Eine ARC Music-Produktion.

Viel Spaß beim Tanzen zu diesen kubanischen Klassikern, diesen bekannten Songs zum Tanzen und Mitsingen!

4. **Vocal Baobab** – Iroko

EUCD1965 Afro-Cuban Chants, Yoruba Dream – Vocal Baobab
Unter Lizenz von Vocal Baobab.

Ein begeisterndes Album traditioneller afro-kubanischer Rumbas und Gesang, kombiniert mit Rap und anderen modernen Stilrichtungen. Aufpeitschende Poly-Rhythmen und starke Vokal-Harmonien – hier ist das wahre *afro* in ‚afrokubanisch‘! Gepriesen von kubanischen Größen wie *Lázaro Ros, Changuito, Compay Segundo* und *Mayito*, hatte die Gruppe zahlreiche erfolgreiche internationale Auftritte.

5. **Grupo Cimarrón de Cuba** – Chan chan

EUCD2487 The Most Popular Songs from Cuba – Grupo Cimarrón de Cuba
Unter Lizenz von Grupo Cimarrón de Cuba.

Schöne kubanische Musik, die die Magie der Goldenen Ära Kubas in den 1950er Jahren einfängt. *Akustische Gitarren, Baß, viel Perkussion* und mehrstimmiger *Gesang*. Mit beliebten Liedern wie *Yolanda* (Pablo Milanés), dem berühmten *Chan chan* (Compay Segundo, [Buena Vista Social Club]) und mehr.

6. **Jorge & Techi** – Jopaté

EUCD2165 World Dance: Cuba
Eine ARC Music-Produktion.

Siehe Nr. 3 für Information.

7. **Sergio Alvarez** – Son de Camagüey
EUCD1920 *Cuba, Cuba! The Most Popular Songs - Sergio Alvarez*
Eine ARC Music-Produktion.

Sergio Alvarez und Band präsentieren traditionelle kubanische Songs, begleitet auf *Gitarren, Trompeten, Perkussion, Tiple* (12-saitige Gitarre), *Requinto* (kleine Gitarre, auf A gestimmt) und *Baß*.

8. **Oswaldo Chacón** – Mi vicio
EUCD2393 *Salsa Afrocubana – Oswaldo Chacón*
Arrangiert von Oswaldo Chacón und Joel Dominique Campos.
Unter Lizenz von Oswaldo Chacón, London, UK.

Oswaldo Chacón präsentiert temperamentvollen, heißen *Salsa, Timba* und *Cumbia* mit Power!
„Oswaldo Chacón ist ein sehr vielversprechender Musiker, Komponist und Interpret. Ich empfehle, seine musikalische Entwicklung im Auge zu behalten.“
– Polo Tamayo, Afro Cuban All Stars

9. **Soneros de Verdad** – A buena vista
EUCD2410 *Best of Buena Vista, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club – Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas, Maracaibo Oriental*
Verlag: Termidor Musikverlag, Germany | Unter Lizenz vom Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG.

Siehe Nr. 1 für Information.

10. **José Artemio Castañeda** – Yamile
EUCD2410 *Best of Buena Vista, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club – Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas, Maracaibo Oriental*
Verlag: Termidor Musikverlag, Germany | Unter Lizenz vom Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG.

Siehe Nr. 1 für Information.

11. **Rudy Calzado** – La reina del café
EUCD2410 *Best of Buena Vista, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club – Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas, Maracaibo Oriental*
Verlag: Termidor Musikverlag, Germany | Unter Lizenz vom Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG.

Siehe Nr. 1 für Information.

12. **Rey Crespo** – Conga sin freno
EUCD2305 *Rey Crespo y su Salsa Conga Loca*
Unter Lizenz von Rey Crespo, London, Great Britain.

Der kubanische Bassist und Bandleader Rey Crespo führt eine 11-köpfige *Conjunto* in einem brandheißen Salsa-Fiesta. Solide Tanzmusik im Havana-Stil, gewürzt mit einem kräftigen Schuß frechen Timba-Sound. Information in vier Sprachen im Beiheft.

13. **Rudy Calzado** – Vengo con Sed

EUCD2506 Best of Buena Vista – Vol 2, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club - Pío Leyva, Rudy Calzado, Maracaibo Oriental, Raúl Planas...
Verlag: Termidor Musikverlag, Germany | Unter Lizenz vom Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG.

Eine Auswahl der besten Buena Vista-Songs einschließlich Hits, wie „Sonero de verdad“ und „Cuando ya no me quieras“. Aufgeführt von der alten und neuen Generation, mit u.a. *Pío Leyva, Puntillita, Raúl Planas*, ursprünglichen Mitgliedern des Buena Vista Social Club.

14. **Annalays** – Saboreando

EUCD2506 Best of Buena Vista – Vol 2, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club - Pío Leyva, Rudy Calzado, Maracaibo Oriental, Raúl Planas...
Verlag: Termidor Musikverlag, Germany | Unter Lizenz vom Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG

Siehe Nr. 13 für Information.

15. **Luis Frank Arias/Manuel De La Cruz** – Juramento

EUCD2506 Best of Buena Vista – Vol 2, Featuring Original Members of the Buena Vista Social Club – Pío Leyva, Rudy Calzado, Maracaibo Oriental, Raúl Planas...
Verlag: Termidor Musikverlag, Germany | Unter Lizenz vom Termidor Musikverlag GmbH & Co.KG

Siehe Nr. 13 für Information.

16. **Jorge & Techi** – Dulce amor

EUCD2165 World Dance: Cuba
Eine ARC Music-Produktion.

Siehe Nr. 3 für Information.

17. **Oswaldo Chacón**– Bimbón

EUCD2421 Salsa Timba – Oswaldo Chacón, guest: Polo Tamayo
Unter Lizenz von Oswaldo Chacón, London, UK.

Siehe Nr. 2 für Information.

Compilation: **Diz Heller**

Mastering: **Diz Heller**

Cover design: **Sarah Ash**

Cover photo courtesy of **Studio Orange Design and Photography**

Liner notes: **Chris Tomsett / Diz Heller**

Typesetting / layout: **Sarah Ash**